

# Ariadne auf Naxos.

von  
Richard Strauss.

Neue Bearbeitung.

Klavier.

Vorspiel.

Sehr lebhaft und heiter.

1 *poco calando* 2 *tempo primo* 3 *etwas mäßiger furioso, schneller* 4

12 12 2 8 3 3

Harmonium.

*poco rit.* 5 *etwas ruhiger beginnen* *poco tranquillo*

Cornol.

1 2

6 *etwas bewegter* *accelerando*

Bratschen und Vcll.

1

(Vorhang auf) 7 *Sehr lebhaft.* *Haushofmeister.*

cresc.

1 (gesprachen) betitelndart.

Klavier.

8 etwas breiter 9 wieder schneller 10 immer schnell

4 1 5 1 3 2

11 etwas mäßiger Haushofmeister 12 etwas lebhafter

(gespröchen)  
mich zu empfehlen

1 3 1 4 5

13 etwas fließender 14 Viol.

5 1

15 16 17 18 etwas ruhiger

4 5 6 8 2 4

19 schneller etwas ruhiger 20 21 accelerando Viol.

5 2 8 8

lebhafter 22 Celesta. 23 Schnell.

2 4 3

24 *accel. tempo primo etwas mäßiger* 25

*Componist.* *etwas ruhiger Zerbiniella.* *etwas ruhiger*

Hät' mir gern nas aufnotiert! Ich ver-geß nämlich gar leicht. *schnell* Erst nach der

*O-per kom-men wir da-ran. Es wird keine kleine Mü-he kos-ten, die Herr-schaf-ten wie-der la-chen zu ma-chen, wenn sie sich erst*

27 *1*

*ei-ne Wei-le ge-langweilt ha-ben. O-der meinen Sie, es wird mir ge-lin-gen?*

Klavier:

3 **28** Musiklehrer: *Du kannst jetzt nicht ein-treten. Sie ist beim Frisie-ren.* Tänzermeister: *Sie werden leichtes*

Solo-Vcll.

*Spiel ha-ben Made-moiselle, die O-per ist langweilig ü-ber die Be-griffe, und was die Einfälle anlangt, so*

**29** *steckt in meinem linken Schuhabsatz mehr Me-lo - die als in dieser ganzen Ariadne auf Naxos.*

bewegter 2

bewegter 2

Musiklehrer: *Es ist die Zerbinetta. Sie singt und tanzt mit vier Partnern das lustige Nachspiel, das man nach deiner Oper gibt.*

heiter bewegt

heiter bewegt

Klavier:

heftig bewegt  
30 Componist.

Nach meiner O-per? Ein lu-sti-ges Nach-spiel? Tän-ze und Triller;

heftig bewegt

Viol. f dim.

37

Schnell.  
32 Componist.

und sie bestellen sich ei-neff-fen-to-mödie, um das

Viol.

Schnell.

etwas breit

33 (heftig bewegt) 34

Nach-gefühl der E-wig-keit aus ihrem unsagbar leichtfer-tigen Schädel.

(heftig bewegt)

mf f 1 2 9 5

35

36

37

Viol. (1. Spieler)

38

6 7 5 8

Klavier:

Componist.

39 Bequemes Marschtempo.

Hast ein Stückerl No-ten-pa-pier?

Bequemes Marschtempo.

40 Zerbinetta.

Mei-ne Part - - ner; mei-ne er-prob-ten Freun-de!

41 Componist.

Jetzt meinen Spie-gel, mein Rot, meinen Crayon!

Und du hast es ge-

42

4 Schneller:

accelerando

43 a tempo, mäßig schnell. Primadonna.

wulst! Du hast es ge-wulst.

Ha-ben Sie nach dem Gra-fen geschickt?

Schneller:

accelerando

a tempo, mäßig schnell.

1	4	2	2
---	---	---	---

Pfui! Was gibts denn da für Erscheinungen?

Uns mit die-ser Sorte von Leuten in ei-nen Topf?

Klavier:

*Zerbinetta.* 44 *Lebhaft.*

Weiß man hier nicht wer ich bin? Wie konn-te der Graf\_ Wenn das Zeug so lang - wei - lig ist,

*Lebhaft.*

*mf*

dann hät-te man doch uns zu-erst auf - tre-ten las-sen sollen, be-ror sie ü-bel-leunig

wer-den. Ha-ben sie sich erst ei-ne Stun-de ge - lang-weilt, so ist es dop-pelt schwer; sie

45 *Ariette.* 7 46 *Tanzmeister:* 3

la - - chen zu ma - chen. "Was kommt jetzt?"

*Ariette.*

*dim.*

7 4 1

Klavier:

47 Tanzmeister:  
 sagt man sich Die un-ge - treue Zerbinet-te

und ih-re vier Lieb-ha - ber: ein heiß-res Nach-spiel mit Tän-zen leich - te ge-

48  
 fällt-ge Me-lo - dien, ja! ei - ne Hand - lung klar wie der Tag, da weiß man, woran man ist.

49  
 Das ist un-ser Fall, sagt man sich. Da wacht man auf, da ist man bei der Sa-che! Und wenn sie in ih-ren Ka-



ros-sen si-tzen, wis-sen sie ü-ber-haupt nichts mehr; — als daß sie die un-ver-gleich-li-che

50 Zer-bi-net - - - ta ha-ben tan-zen sehn. 51 Dasselbe Zeitmaß, etwas breit.

Dasselbe Zeitmaß, etwas breit.

52 *Largo* sehr schnell Die Herr-schaften ste-hen von Tisch auf! Man soll-te sich hier be-

53 *Musiklehren* ei-len! Mei-ne Da-men und Herr'n an Ih-re Plät-ze

*Maestoso* *Haushofmeister*: lebhafter *Haushofmeister*: 54

(gespröchen) auszurichten. 2 4 (gespröchen) anders besamen. 1

Klavier:

*Primadonna. Haushofmeister:* *Haushofmeister: Musiklehrer:*

Was ist das? (gesprochen) für Sie Beide. (gesprochen) umzustoßen. Jetzt im letz-ten Mo-ment? Das

**55** *Haushofmeister: Tanzmeister:*

ist doch ein starkes Stücker! (gesprochen) abzuändern. Das Nach-spiel und Vor-spiel, wir ge-ben zu erst die un-ge-treue Zerbi-

*lebhafter*

*Haushofmeister. Maestoso.* **56** **57** *tempo primo*

net - te, dann A-riad - ne. Sehr ver-nünftig. (gesprochen) gleichzeitig.

*Maestoso. tempo primo*

*Haushofmeister:* **58** *etwas lebhafter.* *Componist.*

(gesprochen) anständig staffieren zu lassen. etwas lebhafter A - riadne auf Naxos, Herr. Sie ist das Sinnbild der menschlichen Einsamkeit.

**59** Klavier:  
*Tanzmeister:* *Componist:*  
*E-ben darum brauchsie Gesellschaft. Nichts um sich als das Meer; die Stei-ne, die Bäu - me,*

*heftig bewegt.*  
*Viol.*  
*p*

**60** *Tanzmeister:*  
*das fühllose E-cho. Sieht sie ein menschliches Gesicht, wird meine Musik sinnlos. A-ber der Zuhörer unterhält sich.*

*Wieder-lebhafter:*  
*mf*  
*p*

*So, wie es jetzo ist, ist es um ste-hend ein-zu-schaffen.*

*dim.*

*Haushofmeister:* *poco rit.* **61** *etwas ruhiger* **62** *schneller* *Mäßig.*

*(gesprochen) sogleicheintreten.*

1	1	5	1	3	2	2
---	---	---	---	---	---	---

**63** *accelerando* **64** *Componist:* *Mäßig.* *Tanzmeister:*

*Wo-zu le-ben in ihr! Ich weiß wirk-lich nicht, warum Sie*

1	2	2	3	2	2
---	---	---	---	---	---

Klavier:

Bei-de ei-nem so ver-nünft-ll-gen Vor-schlag solch ü-ber-Trie-be-ne Schwie-rig-kei-ten ent-ge-gen set-zen!

*Musiklehrer:* *accelerando* *Tanzmeister:* **65** *tempo primo.*  
 Mei-nen Sie im Ernst, es lie-ße sich machen? Nichts leichter als das. Die O-per ent-hält Län-gen - ge-fährliche

*accelerando* *Tempo primo*

*accelerando*  
 Län-gen. Man läßt sie weg. Diese Leute wis-sen zu im-pro-vi-sie-ren, finden sich in je-de Si-tua-

*accelerando*

**66** *Musiklehrer:* *Schnell.* *Tanzmeister:*  
 tion. Still, wenn er uns hört, begeht er Selbstmord. Fragen Sie ihn, ob er seine O-per lieber heute ein wenig verstümmelt hören will,

*Schnell.*

Klavier:

67

o-der ob er sie nie-mals hören will. Schaf-ten sie ihm Tinte, Fe-der, ei-nen Rot-stift, was im-mer! Es

The musical score for measure 67 consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line contains the lyrics: "o-der ob er sie nie-mals hören will. Schaf-ten sie ihm Tinte, Fe-der, ei-nen Rot-stift, was im-mer! Es". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with a dynamic marking of *p* (piano).

Componist

68

plötzlich etwas ruhiger  
Tanzmeister

handelt sich da-rum, Ihr Werk zu retten! Lieber in's Feu - - - er! Hun - dert große Meister, die

plötzlich etwas ruhiger

The musical score for measure 68 consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "handelt sich da-rum, Ihr Werk zu retten! Lieber in's Feu - - - er! Hun - dert große Meister, die". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *sf* (sforzando) and a *p* (piano) marking. The score is annotated with "Componist" above the vocal line and "plötzlich etwas ruhiger" and "Tanzmeister" above the piano part.

69

wir auf den Knien bewundern, haben ihre erste Aufführung mit noch ganz andern Opfern er - kauft.

The musical score for measure 69 consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "wir auf den Knien bewundern, haben ihre erste Aufführung mit noch ganz andern Opfern er - kauft." The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with a dynamic marking of *p* (piano).

Componist

Tanzmeister

Meinen Sie? Hat er Recht? Du? Darf ich denn? Muß ich denn? Sehen Sie zu, daß er ge-nug streicht. Ich

The musical score for measure 69 consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "Meinen Sie? Hat er Recht? Du? Darf ich denn? Muß ich denn? Sehen Sie zu, daß er ge-nug streicht. Ich". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with a dynamic marking of *p* (piano). The score is annotated with "Componist" above the vocal line and "Tanzmeister" above the piano part.

Klavier:

*ru-fo in-deß Zerbinet-ta. Wir erklä-ren ihr in zwei Worten die Handlung! Sie ist ei-ne Meis-trin im Im-pro-vi-*

*sie-ren: Da sie im-mer nur sich sel-ber spielt, findet sie sich in jeder Si-tua-tion zurecht, die Andern sind auf sie*

**70** *Allegro.* *ein-ge-spielt, es geht al-les wie am Schnür-chen.* *immer lebhafter*

*Viola.* *immer lebhafter*

**73** *Außerst lebhaft.* *Viol.* **74** **75** *Tanzmeister.* *und wünscht den Tod herbei. Den* *Zerb.*

**76** *Tod! — das sagt man so. Na-tür-lich nimmt sie ei-nen andern Ver-eh-ter:*

Klavier:

*♩ = ♩. des 8/8 etwas breiter*  
Componist.

Mein Herr, so kommt es nicht. Dem Herr; sie ist ei - ne von den Frauen, die nur ei - nem im Leben gehö - ren und danach keinem mehr.

*♩ = ♩. des 8/8 etwas breiter*

Viol.

77 wieder sehr lebhaft 78

Musiklehrer.

kei - nem mehr - als dem Tod. Es ist der ju -

wieder sehr lebhaft

Zerbinetta.

- gerdliche Gott Ba - chus, der zu ihr kommt! Als ob man das nicht wüßte! Nun hat sie für's nächste ja, - was sie

79

Componist.

braucht. Sie hält ihn für den To - des gott. - In ihren Augen, in ih - rer See - le ist er es, und darum, ein - immer fließender

Feierlich bewegt. *♩ = ♩. des 8/8*

Viol.

Klavier:

80 *Zerbinetta.* *Componist.*  
 - zig darum - Das will sie dir weis-machen! Einzig nur darum geht sie mit ihm auf sein Schiff! - Sie meint zu ster-

87 *Zerbinetta.* *Componist.*  
 - ben! Nein, sie stirbt. Ta-ta, du wirst mich mei-nes glei-chen ken-nen leh-ren. Sie ist nicht Ih-

82 *Viel ruhiger.* *Zerbinetta.* *lebhafter*  
 - res gleichen! sie ist die Frau, die nicht vergift. Kindskopf!

*Merkt auf:* wir spielen mit in dem Stück A-ria - dne auf Naxos. Das Stück geht so: eine Prin-



*sehr schnell*

ze-Bin ist von ih-rem Bräufi-gam sit-zen ge-lassen und ihr nächster Ver - ehrer ist vor-erst nicht

The first system features a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'sehr schnell'. The lyrics are 'ze-Bin ist von ih-rem Bräufi-gam sit-zen ge-lassen und ihr nächster Ver - ehrer ist vor-erst nicht'. The piano accompaniment is in the same key signature and includes a dynamic marking 'p'.

an-ge-kom-men. Die Bühne stellt ei-ne wüßte In-sel dar. Wir sind ei-ne munte-re Gesellschaft, die sich

The second system continues the vocal line with the lyrics 'an-ge-kom-men. Die Bühne stellt ei-ne wüßte In-sel dar. Wir sind ei-ne munte-re Gesellschaft, die sich'. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'p'.

zufäl - lig auf dieser wüßten Insel befindet. Ihr richtet euch nach mir, und sobald — sich ei-ne Gelegenheit bietet,

The third system continues the vocal line with the lyrics 'zufäl - lig auf dieser wüßten Insel befindet. Ihr richtet euch nach mir, und sobald — sich ei-ne Gelegenheit bietet,'. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'p'.

84 *accelerando* *Ziemlich langsam.* 85 1 9  
 tre-ten wir auf und mi-schen uns in die Handlung.

*accelerando* *Ziemlich langsam.* *allmählich bewegter*  
 6 1 9

The fourth system begins with measure 84, marked '84' in a box, and includes the tempo instruction 'accelerando'. The lyrics are 'tre-ten wir auf und mi-schen uns in die Handlung.'. Measure 85 is marked '85' in a box and contains the numbers '1' and '9'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'p' and 'p'.

86

Componist.

Wo-ü-ber in der Welt könnte ei-nes zum Gott wer-den, als ü-ber die - - - sem Er-

87

Zerbinetta.

leb-nis. Cou-ra - - - ge! Jetzt kommt Ver-nunft in die Ver-stie - gen - heit!

Componist.

Zerbinetta.

Le-bendig war's! Stand da - - - so! Und wenn ich hin-ein kom - me, wird's

*immer bewegter*

Componist. 88

Zerbinetta.

schlechter? Ich ü-ber-le - be die - se Stunde nicht! Du wirst noch ganz and - re ü-ber-le - - - ben!

*Viol.* 89

*Ped.* \* *Ped.*

*Componist.* 90 8

Was wol - len Sie — in die - sem Au - - - genblick.  
allmählich ruhiger

*p* *mf* 8

\* *Ped.* \* *Ped.* \*

*Zerbinetta.* 91 92 *Zerbinetta.*

Ein Au - - - - genblick ist we - nig. 4 5 Auf dem The -

ruhig bewegt

4 5

93

a - ter spie - le ich die Ko - ket - - te, wer sagt, daß mein Herz da - bei im

*Viol.*

*p* *p*

Spiele ist? Ich scheine mun - ter und bin doch trau - - rig,  
Clarinette.

*p*

Klavier:

94

gette für gesel - - - lig und bin doch so ein - sam.

*poco accel.* *poco calando*

3 1

Componist. 95 Zerbinetta.

Sie un - be - greifli - ches Mäd - - chen! Tö - - nich - tes Mädchen,

*a tempo (schwungvoll)* *(einfach und ruhig)*

*Viol.* *p*

96

mußt du sa - - gen, das sich manchmal zu seh - nen ver - stün - de nach dem ei - -

*(sehr fließend)*

*Viol.*

- nen, dem sie treu sein könn - te,

*f*

97 *pp.* *p.* *lebhaft* *Componist.* 98

*treu bis ans En - de. Wer es sein dürf - te den du er - seh - -*

99

*nest! Du du bist wie ich, das Irdische unvorhanden in dei - - ner*

100 *Zerbinetta.*

*See - le. Du sprichst, was ich füh - - - le -*

*(poco accel.) (etwas breit)* *Ziemlich lebhaft.*

*Viol.* *Bälz.*

*(schnell)* 1 101 *Zerbinetta.*

*Ich muß fort. Ver - gi - - - Best du gleich wie -*

der die - sen ei - nen

**102** Componist.  
 Au-gen-blick? Ver-gißt sich in Se-o-

(wieder-lebhafter)

**103**  
 - - - nen ein ein - - zi - ger Au - - gen - - blick?!

Schnell. (etwas schneller als vorher)

**104** **105**

(etwas ruhiger) **106** wieder-lebhafter **107** **108** Sehr-lebhaft.

**109** (poco calando) **110** a tempo (nicht eilen) Componist. poco acceler.

Die Dich - ter un-ter-le-gen ja recht gu-te Worte, recht gu-te -

711

*Sehr schwungvoll.* je-doch, je-doch,

712

je-doch, je-doch, jedoch! Mut ist in mir; Mut, — Freund! Die

Welt — — — — — ist lieb — — — — — lich

713

und nicht fürch — ter — lich dem Mu — ti-gen!

Was ist denn Mu-sik? — — — — — Musik —

*poco ritard.*

714

ist - ei-ne hei - li-ge Kunst zu ver-sammeln al-le Ar - ten von Mut

*etwas ruhiger; aber trotzdem schwungvoll und enthusiastisch.*

*Voll.*

715

wie Che - ru - bim um ei-nen strah-len - den Thron und dar-

*Viol.*

*mf*

716

um ist sie die hei - - li-ge un - ter den Kün - - -

*cresc.*

*f p*

- - - sten, die hei - - -

*cresc.*

*ff f*

*Ped.*



Klavier:

117

li - ge - Mu - sik!

*etwas schneller*

Was ist das? Wo - hin? Die-se Kre-a-tu-ren!

*f*

*Pod.*

\*

118

In mein Hei -

*f*

Musiklehrer:

- lig-tum hinein ih-re Bock - sprin-ge! A! Du - hast es er-

*f*

*sf*

Klavier:

119

Componist.

laubt! Ich darf - - te es nicht er - lau - ben. Du darf - test mir nicht er -

*sehr lebhaft und leidenschaftlich*

120

lau - ben, es zu er - lau - ben. Wer hieß dich zer - ren

mich - in die-se Welt hinein? Laß mich er - frie - ren, ver - hun - gern, verstei - nern in der

*Viol.*

mei - ni - gen.

# Ariadne auf Naxos

von

Richard Strauss.

Klavier.

Ouverture.

Andante.

1 2 3 4 5

12 7 9 6 7 5

6 *poco calando* *a tempo* (fließend) (scioltamente) 7 *ritard.* Allegro. 8 9 10 Lento. 11 Allegretto. Najade. Schläft sie?

2 9 2 2 4 4 4 5 3 3

Dryade. Najade. 12 13 14 15 *tempo primo*

1 Schläft sie? Nein! sie wei-net!

1 2 9 8 8 3 8

16 ruhig (tranquillo) noch ruhiger (più tranqu.) 17 18 fließender (più mosso) 19

3 8 Harmonium. 3 6

3 8 Harmonium. 3 6

20 *calando* 21 wieder ruhiger (meno mosso) 22 23 24

1 Harmonium. *dim.* *pp* 6 9 7 3

1 Harmonium. dim. pp 6 9 7 3

# Klavier.

*Lento.* Ariadne 25 26 27 *schneller più moto*

Wo war ich? Tot?

*p.* Harm.

6 7 7 2

Ariadne. *ritard. langsamr* 28 *più lento* 29 Ariadne. 30 *acceler. molto*

Was hab ich denn ge-träumt? Und dennoch, etwas zuckt dann auf und tut so weh!

2 5 5

Harmonium. *cresc.*

*tempo primo* Echo. 31 *un poco più mosso* Zerbinetta.

Ach! Ach! Wie jung und schön und maß-los traurig. Von

*p.* *mf* *p.*

32 Harlekin u. Truffaldin.

vorne wie ein Kind, doch unterm Aug' wie dunkel. Und schwer, sehr schwer zu trö-sten, fürch-te ich.

*mf* *mf*

33 *Andante sostenuto.* Ariadne. 34 35 36

Ein Schö- - - - - nes war.

7 5 6

# Klavier.

37 38 *poco acceler. tempo primo* 39 *etwas breit un poco allarg.* 40 *a tempo Ariadne.* *acceler.*

7 2 4 *f* Harmonium. 5 4 3

Warum weiß ich — davon? Ich will ver-

*Allegro.* 41 42 *Andante.* 43 44 45 *Ariadne.* 46 *Najade, Echo, Dryade.*

gessen. 1 4 4 2 6 6 3 We-he! 1 A-riad - ne! 3

*Molto Andante.* 47 *Fl. I. p.* 48 49

7 8 8

*Viol. I. pp* 50 51 52 *Zerbinetta.* *Scaram. u. Truffaldin.* *Ganz sicher ist sie*

12 4 3 Ver-sucht es mit Mu-sik

toll 53 1 *Ariadne.* 54 1 1 *Zerbinetta.* *poco acceler.*

Toll, a-ber wei-se, ja! Ach, so ver-suchet doch ein klei-nes

*mf* 1 *p* 8 1 1

# Klavier.

Allegretto.

55 Harlekin.

Lied. *pp*

Lie - ben, Has - sen, Hof - fen, Za - gen.

etwas zögernd  
*un poco rall.*

al - le Lust und al - le Qual, al - les kann ein Herz er - tra - gen ein - mal um das an - dre

ruhig  
*tranquillo*

56 Echo. (ohne Text)

*tempo primo*  
Harlekin.

Mal. *mf*

A - ber we - der Lust noch Schmer - zen, ab - ge - stor - ben

57 2

auch der Pein, das ist töt - lich dei - nem Her - zen und so - mußst du - mir nicht sein!

# Klavier.

58

wär' es auch um neu - e Qual! Le - ben mußt du, lie - bes Le - ben, le - ben noch dies ei -

Echo. (wie vorhin)

Zerbinetta.

59 *tempo primo* Harlekin.

- ne Mal. Sie hebt auch nicht einmal den Kopf. Es ist al - les ver -

Zerbinetta.

60 Harlekin.

ge - bens. Ich fühlte es während des Singens. So geht es dir mit jeder Frau. Und dir vielleicht nicht mit je - dem

Andante mosso. (quasi des 3/4)

etwas ruhiger *poco cal.* 62 *un poco meno mosso* 63

in sanfter, extatischer Bewegung *movimento piano, estatico*

Mann. 1 2 Her - mes hei - ßen sie ihn.

wegung

64 65 Ariadne. *calando* 66 *rit.* 67 68 *a tempo*

Au - gen dei - ne Hand auf meinem Her - zen sein. 9 4 4

Klavier.

wieder etwas ruhiger  
(poco meno mosso)

Viol. I. *pp*

69

*calando a tempo* *pp*

mit großer Steigerung  
(con molto crescendo)

70 71 72 73

8 1 5 3

Trombone *mf*

*mf cresc.* *f dim..*

etwas ruhiger werden  
(poco a poco meno mosso)

74 75

3 1 2 Harm. *pp*

*acc.*

Allegretto. Brighella. *p*

Die Da-me gibt mit trü - bem Sinn sich all - zu - sehr - der

*staccato*

*p*

76

Trau - er hin. Was im-mer Bö - ses wi - der-fuhr, die Zeit geht hin und

*mf*



# Klavier.

77 etwas gemächlicher  
(più comodo)

tilgt die Spur. Wir wis - sen zu ach - ten der Lie - be

Lei - den, doch trü - bes Schmachten, das wol - len wir mei - den. Wir wis - sen zu ach - ten der

Lie - be Lei - den, doch trü - bes Schmach - ten, das wol - len wir

78

noch etwas ruhiger  
(ancora più tranquillo) Truffaldin. Brighella.

mei - den. Sie auf - zu - hei - tern mit den Be - glei - tern dies hü - b - sche

## Klavier.

79 *tempo primo, (sempre comodo)* stets etwas behäbig

Harlekin.

Kind. Es gilt, ob Tan-zen, ob Sin-gen tau - ge, von Trä-nen zu trocken ein schönes Au-ge. Es

80

Truffaldin.  
ein schö -

trocknet Trä-nen die schmeichelnde Son-ne, es trocknet Trä-nen der lo - - - se Wind.

81

*mf* Brighella.

Harlekin. von Trä - nen zu trock - nen, ein schö - nes Au - - Es gilt, ob Tan-zen, ob Sin-gen tau-ge, von

82

Harlekin.

Es trock-net Trä-nen die schmeichelnde Son-ne

*mf* Brighella.

Trä-nen zu trocken ein schönes Au-ge, *mf* es trock - net Trä - nen der

# Klavier.

**83** *grazioso*  
Zerbinetta.

*dim.* *p* lo - - se Wind. Wie sie sich schwingen, tanzen und sin - - gen, ge-fie-le der ei-ne o-der der

an-dre, der ei-ne o-der an - - de-re ge-fie-le mir schon. Es

**84** Harlekin.  
Es gilt, ob Tan-zen Zer-

*mf* binetta. gilt, ob Tan-zen, ob Sin - gen tau - - ge, von Tränen zu trocken ein schö - - nes Au - ge.

**85** *allmählich etwas fließender* **86**  
*(poco a poco più mosso) dim.* *p*

*f* *dim.* *p* *mf* *dim.*  
Es trocknet Trä-nen die schmei - cheln-de Son - ne, es trock-net Trä-nen der lo - - se

Klavier.

wieder ins erste Zeit-  
(poco a poco ritornare  
Scaramuccio.

87

*cresc.*

Wind. Wie sie sich schwin-gen, tan - zen und sin - gen, ge-fie-le der ei-ne o-der an-de-re mir schon.

Die Da-me gibt mit

maß zurücklenkend  
*al tempo primo*)

trü - bem Sinn sich all - zu - sehr

dem Kum -

88

*tempo primo, (un poco robusto)* etwas derb

Brighella.

*ff* Es gilt, ob Tan-zen, ob Sin-gen tau - ge, von Trä-nen zu trocken ein

Scaram.

Es trocknet Tränen die schmeichelnde Sonne,

es trocknet Tränen der lo - se Wind

89

*leggiero e grazioso*

schönes Au - ge.

Zerbin. Wie sie sich schwingen

*dim.*

*mf*

tanzen und sin -

- gen, ge - fie-le der ei - ne o-der der an - de-

*mf*

*p*

90

Truffaldin.

Es gilt, ob Tan-zen, ob Zerbinetta.  
 re ge-fie-le mir schon. Wie sie sich schwingen, tanzen und sin -

Piano accompaniment for measure 90, featuring a treble and bass clef with various dynamics including *p*, *mf*, and *f*.

91

- gen, ge - fie-le der ei - ne o-der der andre gefie - le mir schon.

Piano accompaniment for measure 91, featuring a treble and bass clef with dynamics including *mf*, *p*, and *f*. A fermata is present over the final notes.

92

Doch die Prinzessin ver-schließt ih-re Augen, sie mag nicht die Wei-se, sie liebt nicht den Ton. Geht doch,

Piano accompaniment for measure 92, featuring a treble and bass clef with dynamics including *p* and *mf*.

Truffaldin.

93

Sie auf-zu-heitern Marlekin.

laßt's doch! Ihr fal-let zur Last. be - fahl den Be-gleitern, o trau-ri-ge Da - me, dies hübsche

Piano accompaniment for measure 93, featuring a treble and bass clef with dynamics including *f* and *mf*.

# Klavier.

**Zerbinetta.** *calando* **Brighella.** *p espr.* **94** *tempo primo, behäbig (comodo)*

Kind. Geht doch, ihr fal - let zur Last. Doch wie wir tan - zen, doch wie wir

**Zerbinetta.** *dim...* **95** *cantabile*

sing - gen, was wir auch brin - - - gen, wir ha - ben kein Glück

**Brighella.**

brin - gen, wir ha - ben kein

Tanzen, laßt das Sin - - gen, laßt das Sin - gen, zieht euch zu - rück *dim.*

**Brighella.** **96** *Glück.* **Zerbinetta.** *pp*

Doch wie wir tan - zen, wie wir sin - gen Drum laßt das Sin - gen, laßt das

Drum laßt das Tan - zen, laßt das Sin - - gen Drum laßt das Sin - gen, laßt das

etwas *(poco)*  
*dim.*

97 Doch wie wir tan-zen, wie wir sin-gen, doch wie wir tan-zen, wie wir sin-gen, was wir auch bringen wir

Tan - zen!

nachlassen *(calando)* *poco tranquillo* Zerbinetta.  
 ha-ben kein Glück. das Sin - - - - gen, zieht euch zu -

98 Drum laßt Harl. Doch wie wir tan-zen, wie wir sin-gen, was wir auch brin - gen,

rück. 99 Drum laßt das Tan - - - zen, laßt

wir ha - ben kein Glück. Doch wie wir tanzen, wie wir sin -

das Sin - - - - gen, zieht euch zu - rück.

100 Es gilt, ob sin-gen, ob tan-zen tau-ge...

## Klavier.

## Recitativ und Arie.

Moderato, stets streng im Zeitmaß  
(senza alcuna licenza)

Zerbinetta.

Großmäch-ti-ge Prin-zessin, wer verstün-de nicht, daß so er-lauch-ter und er-ha-bener Per-so-nen

Trau-rigkeit mit ei-nem an-de-ren Maas ge-messen werden muß, als der ge-mei-nen Sterb-li-chen.

101  
Jedoch, sind wir nicht Frauen unter uns und schlägt denn nicht in je-der Brust ein un-be-greiflich, ein

un-be-greiflich Herz? Von unsrer Schwachheit spre-chen,



102

lebhaft  
animato

sie uns sel - ber ein - gestehn, ist es nicht schmerzlich süß? Und zuckt uns nicht der

dim. p

Sinn danach? Sie wollen mich nicht hören.

p

103 etwas gemessen  
(un poco misurato)

schön und stolz und re-gungslos, als wären Sie die Sta-tu-e auf Ih-rer eig - nen Gruft.

mf

Sie wollen keine an - dere Ver-trau - te als diesen Fels und diese Wel - len haben?

pp

## Klavier.

lebhafter  
(più mosso)

104

Prinzes-sin, hören Sie mich an - nicht Sie al - lein, wir al - le, ach, wir al - le - was Ihr Herz erstarrt - wer ist die

*poco ritard.*

105 ziemlich rasch  
(allegro assai)

Frau, \_\_\_\_\_ die es nicht durch - ge - lit - ten hät-te? Ver-las-sen! in Ver-

zweiflung! aus - gesetzt! Ach, \_\_\_\_\_ solcher wü-sten In-sel sind un-

106

zäh-li-ge auch mitten unter Menschen, ich, ich selber, ich ha-be ih - rer meh - - re-re bewohnt -

*ritard.* *acceler.*

und ha-be nicht gelernt, die Männer zu ver - flu - chen. Treu - los - sie sind's! un - - geheu - er,

The first system of music features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *ff*. The tempo markings *ritard.* and *acceler.* are placed above the vocal line.

**107** festes Zeitmaß  
(al rigore di tempo)

oh-ne Gren - - zen! ei - ne kur - - ze Nacht, ein ha - - sti - ger

The second system begins with a boxed measure number 107 and the tempo instruction 'festes Zeitmaß (al rigore di tempo)'. The piano accompaniment features a prominent arpeggiated pattern with a dynamic marking of *p*.

Tag, ein We - - hen der Luft, ein flie - - ßen - der Blick ver - wan - delt ihr

The third system continues the piano accompaniment with the arpeggiated pattern and includes the dynamic marking *espr.* (espressivo).

**108**

Herz! A - ber sind wir denn ge - feit - gegen die grausamen, ent - zü - ckenden, die

The fourth system starts with a boxed measure number 108. The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *p*.

## Klavier.

*frei  
senza tempo*

un - - begreif - li - chen Ver - wand - - lungen?

*cresc.* *f* *mf* *p* *pp*

**Allegretto mosso.** **110**

**8** **109** **8** Zerbinetta.

schon ei - ner neu - en ver - stoh - le - nen Lie - be schwei - fen - des fre - ches Ge -

**111**

föh - le sich ein. Noch bin ich wahr und doch ist es ge - lo -

*p* *triumm*

**112**

gen, ich hal - te mich treu und bin schon schlecht,

*mf*

113

mit fal - - schen Ge - - wick - ten wird al - - - les ge - - wo - gen und

*f* *dim.* - - *p*

114

halb mich wissend und halb im Tau-mel be - trüg ich ihn end - lich,

*p* *mf* *f* *ff*

*allargando*

*a tempo*

be - trüg ich ihn end-lich und lieb - - - - - ihn noch recht.

*f* *ff*

115

Noch mein' ich mi: sel - ber so si-cher zu sein, da mischt sich im

*dim.* - - *p*

Klavier.

116 *(wütlich abbrechend)*

Her - zen lei - se be - tö - rend schon einer neu - en ver - stohlenen Lie - be

*Allegro scherzando.* 117

4 Ca - vi - cchio, dann Fra - tti, dann Pasqua - riel - lol Och und zuweilen, will es mir schrei - nen, waren es

118

zwei, doch niemals lasse - nen, nimmer sin

Mis - sen, immer ein - selt - es be - klom - menes Statt -

119

nen: daß ein Herz so gar sich sel - ber

*p*

nicht versteht, gar sich sel - ber

*ppp*

*Cadenz.*

nicht versteht.

*Rondo. Allegro.*

120

Alsein Gott kam je- der ge-gan- gen, und seine Schritt schon möchte mich stumm, küßte er mir Stirn und

*p*

Klavier.

Wan- gen, War ich von dem Gott — ge- fan- gen und gewan- - delt um und

The first system of the score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is two sharps (D major). The vocal line begins with the lyrics 'Wan- gen, War ich von dem Gott — ge- fan- gen und gewan- - delt um und'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with a 'p' dynamic marking in the left hand.

121

mm. Als ein

The second system starts at measure 121. The vocal line has a rest for two measures followed by the lyrics 'Als ein'. The piano accompaniment continues with a 'mf' dynamic marking and includes a triplet of eighth notes in the right hand.

Gott kam je- der ge- gan- gen, je- des wan- - del- te mich

The third system continues the vocal line with the lyrics 'Gott kam je- der ge- gan- gen, je- des wan- - del- te mich'. The piano accompaniment features a 'p' dynamic marking and includes a triplet of eighth notes in the right hand.

122

um, küß- te er mir Mund und Wan- gen, hin- ge- ge -

The fourth system starts at measure 122. The vocal line has the lyrics 'um, küß- te er mir Mund und Wan- gen, hin- ge- ge -'. The piano accompaniment begins with a 'f' dynamic marking and includes a 'p' dynamic marking later in the system.



ben war ich stumm. Als ein

*f*

This system contains measures 120 to 122. The vocal line has lyrics "ben war ich stumm. Als ein". The piano accompaniment features triplets and a forte (*f*) dynamic.

123  
Gott  
Sehr lebhaft.  
kam ge- der ge- gan- - gen, ge-  
tranquillo

*f*

This system contains measures 123 and 124. Measure 123 has the vocal line "Gott" and piano accompaniment marked "Sehr lebhaft." and *f*. Measure 124 has the vocal line "kam ge- der ge- gan- - gen, ge-" and piano accompaniment marked "tranquillo".

124  
- der wand lte mich um,  
Kiß - fe er mir Stirn und Wan- - - gen, war ich von dem  
noch ruhiger

*pp*

This system contains measures 124 and 125. Measure 124 has the vocal line "- der wand lte mich um, Kiß - fe er mir Stirn und Wan- - - gen, war ich von dem" and piano accompaniment marked "noch ruhiger" and *pp*. Measure 125 has the vocal line "Gott ge- fan- - - gen, hinge- ge - -"

Gott ge- fan- - - gen, hinge- ge - -

125

This system contains measures 125 and 126. Measure 125 has the vocal line "Gott ge- fan- - - gen, hinge- ge - -" and piano accompaniment. Measure 126 is mostly empty piano accompaniment.

Klavier.

126 *Tempo primo.*

ben war ich stimm.

*acceler.*

*mf*

*cresc.*

hinge-ge-

*p*

*cresc.*

127

benah

*Dim. 6*

*p*

*cres.*

*ff*

*p*

*p*

Musical notation for measures 127-128. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. Measure 128 is marked with a box containing the number 128. The piano part features a *p* dynamic and a sixteenth-note triplet in the right hand.

Musical notation for measures 129-130. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. Measure 129 is marked with a box containing the number 129. The piano part includes dynamic markings *poco rit.*, *atempo*, *ritard.*, and *accel.*, along with *mf* and *cresc.* markings. Measure 130 is marked with a box containing the number 130.

Musical notation for measures 131-132. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "Kam-ber neu-e Gott-ge-". The piano part includes dynamic markings *f*, *ff*, *dim.*, and *p*. Measure 132 is marked with a box containing the number 130.

Musical notation for measures 133-134. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "gan-gen, hin-ge-ge-ben war-ich stumm, stumm...". The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes in the right hand.

# Klavier.

144 *a tempo, sehr lebhaft. Fecitativ, streng im Rhythmus.* Harlekin. Zerbinetta.

Hübsch gepredigt, aber tauben Ohren. Ja, es scheint, die Dame und ich sprechen verschiedene Sprachen.

Harlekin. Zerbinetta. 145 Harlekin.

Es scheint so. Es ist die Frage, ob sie nicht schließlich lernt, sich in der meinen aus-zu-drücken! Wir wollen's abwarten

Zerbinetta. Wo-für hältst du mich? Harlekin.

Was wir aber nicht abwarten wollen Für ein ent-zückendes Mädchen, dessen Beziehungen zu

146 Zerbinetta. Un-verschäm-ter! und au-Ber-dem: hier! zwei

mir drin-gend ei-ner Be-le-bung be-dür-fen.

Schritte von der Wohnung der Prinzes - sin. Harlekin. Zerbinetta. Harlekin.  
 Was an - dert das?  
 Pah! Wohnung, es ist ei - ne Hö - le. Sehr viel, sie hat kein

festes Zeitmaß

Zerbinetta. 147  
 Ich glau - be du wä - rest wirklich fä - hig. Harlekin. Zerbinetta.  
 Fen - - ster. Zweif - le nicht, zu al - lem! Zu den - ken, daß es Frau - en gibt,

148

Harlekin. Brighella. Scaramuccio. Truffaldin. 3 Zerbinetta.  
 denen er e - ben darum gefie - le. Und zu denken, daß du von oben bis unten eine solche Frau - bist! Zerbinet - ta! warum hast du sie

ritard. langsam

so ver - schie - den ge -

# Klavier.

Allegretto. 149 *Brighella.*

schaffen. *p* Ei-ne Stör-ri-sche zu trö-sten,

*Truffaldin.* *Brighella.*

läßt das pein-li-che Ge-schäft! Will\_ sie sich nicht trö-sten las-will sie sich nicht trösten las-sen, läßt sie

150 *grazioso*

wei - - nen, sie\_ hat recht! Doch ich bin störrisch nicht, gibst du ein gut Gesicht;

(stets leicht fließend)  
(sempre mosso grazioso)

ach, ich ver-lang' nicht mehr. freu mich, freu mich so sehr.

# Klavier.

151

Scaramuccio.

Auf dieser In-sel gibt's hübsche Plätze, komm, laß' dich führen, ich weiß Bescheid.

152

153

Harlekin.

154

Zerbinetta.

im Stil-ien hier auf das En-de Im-mer ein Müs - - - sen,

nie-mals Lau - - - nen, immer ein neu - - es, un-

155

Brighella.

Ich binnicht störrisch.

Harlekin.

säg - - - li - ches Stau - nen! laure im

# Klavier.

Scaram.  
Hätt' ich das Mäd-chen Truff. **156** Zerbinetta.

Stil - len wüßte Bescheid. So war es mit Pasqua - riel - lo und Mezza - tin! Dann mit Ca-

vic - chio und Burat - tin! Nie - mals Lau - nen,

**157**  
immer ein Müssen und ach, zu - weilen waren es zwei und ach, zu - wei - len, zu-

**158** *sehr lebhaft*  
*molto animato*  
wei - len, zu - wei - len wa - ren es



zwei.

159

Wieer ferr - rig sich er - niedert!

160

163

Zertrin-  
beten

3

wirder

4 3

# Klavier.

164

Truffaldin.

stei - - fe wie ge - schmeidig, wird der stei - fe Bursch sich auf den andern nei - dig oh-ne

165

Zerbinetta.

Pau - se Mach'ich ihn auf die - se nei - dig, wird der stei - - fe wie ge - schmeidig wird der

Brighella.

Hei wie will ich mich geschmeidig um die hü - sche Pup - pe drehn!  
stei - fe Bursch sich drehn!

166

etwas lebhafter  
(poco più mosso)

Truffaldin.

Mir die

Scaram. Mir der Schuh, Brigh. Das war das Zei-chen! Scaram. Brighella. Das war das Zei-chen!

Hand, Mir der Blick, Das war das Zei-chen!

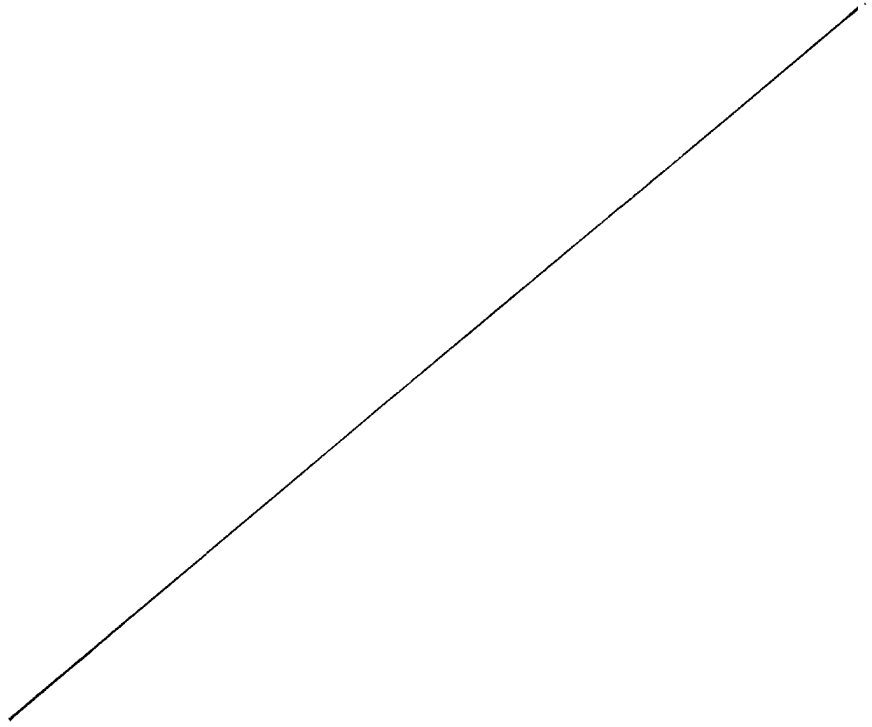
167 Brighella.

Mich er-war-tet das himm-li-sche We-sen, mich zum Freun-

168

-de hat sie er-le-sen! Mich zum Freun-de hat sie er-le-sen,

mich erwartet das himm-li-sche We-sen!



169 8 170 4 171 2 Flauto I *mf* *dim.* *p* 172

Truffaldin. *p* 173

Pst, wo ist sie? wo mag sie sein?

Brighella. Truffaldin.

Ver - damm - ter Zu - Ver - - damm - ter Zu - - fall!

*dim.*

etwas gemächlicher 6 wieder lebhafter *un poco commodo* *più animato*

174 2 175 8 176 4 Zerbinetta.

A - ber man er - kennt mich nicht! Hand und Lip - pe, Mund und

Klavier.

178

Zerbinetta.  
Harlekin.

Hand. 2 4 Welch ein

181

Scaram.  
ai, ai, Truffaldin.

zuk - kend Zan - - - ver - band. ai,

*poco più mosso*

*p*

Brighella.  
ai, ai, ai, ai, der Dieb. Scaram. Brighella.  
ai, ai, ai,

ai, Truffaldin. Brighella.  
ai, ai, ai, ai, der Dieb! Der nie -

*legato*

nie - - - der - trächt' - Truffaldin. Brighella. Der nie - der -

Der nie - der - nie-

**182** nie - der - trächt' - ge Dieb! Truffaldin. Der nie - - - - der-trächt' - ge

Der nie - - - - der-trächt' - ge

**183** Zerbinetta. Dieb! Lip-pe, Mund und Hand, Hand und Lip-pe, Mund und

Lip-pe, Mund und Hand, Hand und Lip-pe, Mund und

**184** Hand, welch ein zuk - - - - kend Zau - - - ber-

Hand, welch ein zuk - - - - kend Zau - - - ber-

# Klavier.

185

band. Welch ein zuk - kend Zau - berband, Hand und Lip - pe,

Mund und Hand, welch ein zuk - kend

186

Zau - ber -

187

band. ai, ai, ai, der Dieb!

Scaram.  
ai, ai, ai,



ai. Truffaldin. Scaram. ai, ai, ai, ai. Brighella. Truffaldin. 3

ai, ai, ai, der Dieb! ai, ai, ai, ai.

III. Scene.

188 Sehr schnell. Vivace. Dryade. 189

Ein schö - nes Wun - - der

2 6 9

Dryade. 190 191 192

Die Mut - ter starb bei der Ge - burt!

8 8 4

Najade. p 193 194

Nym - phen das zar - te, gött - li - che Kind!

4 8 6

Najade. 195 196 Dryade.

Kna - be und Mann! Er am Steu - er

8 4

## Klavier.

Echo **197** *accelerando* **198** noch schneller  
*piu vivo*

Er am Steu - er!

4 3 *ff* Harmonium 1

**199** **200** Dryade

An der Schwel - le em - pfängt sie ihn,

3 8 3 5

**201** **202** Dryade **203** **204**

Doch der Kna - be, doch der Kna - be!

9 7 12 4

Dryade **205** **206** Dryade

weil kein Tier zur Er - de sinkt, Aus den Ar - men ihr ent - wun -

12

**207** **208** Echo

- den, nicht ver - wan - delt, nicht ge - bun - den,

4 8 4

**209** Dryade **210** Najade **211** Najade

Schläft sie? schläft sie? Ein Gott!

4 1 9

212 213 Dryade 214 ruhiger werden *calando*

7 6 4 A - riad - ne? 1 4 4

215 *gemäßigter, aber immer noch schnell (♩)*  
*meno mosso, ma sempre Allegro ♩*  
Bacchus 216 217

Cir - ce, Cir - ce, kannst du mich hö - ren?... 4 8 4 *mf* Harmonium

218 219 *schneller*  
*accelerando più mosso* Ariadne

4 3 5 3 Es greift durch

220 221 *Doppelt so langsam*  
*Mezzo movimento*

al - le Schmerzen 1 8 Harmonium *pp* 6

222 223 224 *Früheres Zeitmaß, doppelt so schnell*  
*Tempo primo, doppio movimento*

8 6 8 Tromba in B *p*

226 227 *Tromba in B* *poco accelerando*

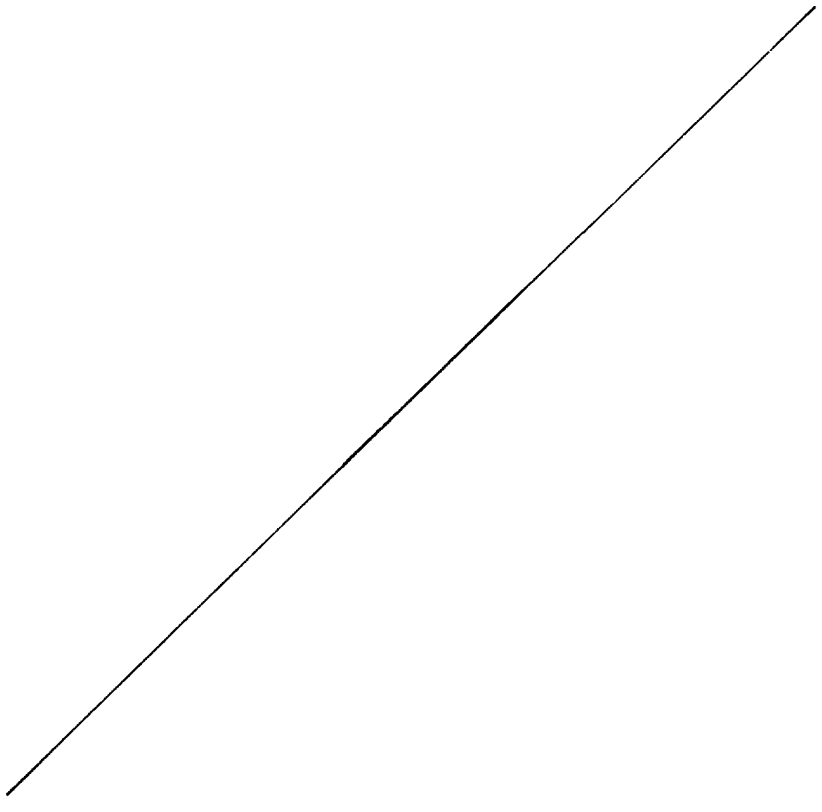
4 8 4 *pp* 1 3

100

100  
100  
100  
100  
100

100

100  
100  
100  
100



# Klavier.

noch schneller  
*ancora più Allegro*  
Ariadne

228 (o) ganze Takte schlagen Ariadne 229

O To - des bo - te, und Schlummer in die See le!

Doppelt so langsam  
*Mezzo movimento*

Doppelt so schnell (schneller als die  
*Doppio movimento (più mosso che la pri-*

Harmonium *p* (volles Register) 6 11 Harmonium 8 8

233 erste Strophe)  
*ma volta*

Ariadne

Harmonium 4 8 8 8 Die dei - ner

238

*accelerando*

lan ge har - ret nimm sie da - hin!  
*cresc. Harmonium.*

Klavier.

274 *Sehr lebhaft.*

*ff (harpaggiert)*

*Sehr schnell (ganze Takte)*  
*Molto Allegro (♩.)*

275 Ariadne

The - - - - - seus!

*ff*

276

Ariadne

*noch schneller*  
*piu Allegro*

Nein, nein! \_\_\_\_\_

277

Ariadne

Es ist der schü - - - - - ne stil - - - - -

*dim.*

le Gott!

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a few notes with a slur and the lyrics "le Gott!". The piano accompaniment is in 4/4 time and features a steady pattern of double notes in both hands.

278 Mäßig langsam  $\text{♩} = \text{♩. des } \frac{3}{4}$   
Moderato

Ariadne

Ich

The second system begins with a piano accompaniment marked *pp*. The vocal line has a few notes with a slur and the lyrics "Ich". The piano accompaniment is in 4/4 time and features a steady pattern of double notes in both hands.

279

grü - ße dich, Du

The third system features a vocal line with a slur and a triplet of notes, with the lyrics "grü - ße dich, Du". The piano accompaniment is in 4/4 time and features a steady pattern of double notes in both hands.

280

noch ruhiger  
più tranquillo  
Bacchus

Bo - te al - ler Bo - ten! Du schö - nes We - sen!

The fourth system features a vocal line with the lyrics "Bo - te al - ler Bo - ten! Du schö - nes We - sen!". The piano accompaniment is in 4/4 time and features a steady pattern of double notes in both hands. It includes dynamic markings *dim.* and *pp*.

# Klavier.

281 282 283 Bacchus. 284 285 Ariadne.

5 7 Und ach! wer dir sich giebt, 7 5 3 Ich le - be

286 287

hier und har-re dei - ner, 4 ach, — ich weiß es nicht mehr. 4

288 ruhig beginnend *tranquillo da prima* Bacchus. 289 *poco acceler. tempo primo* (ruhig) 290 *tranquillo*

1 1 Wie? Kennst du mich denn? 3 4 Wer bin ich denn? 6

291 lebhafter *più animato* Bacchus. *poco ritard.* 292 früheres Zeitmaß (ruhig) *tempo primo (tranquillo)* 293 294 sehr ruhig *Bacchus. molto tranquillo*

5 So willst du mit mir geh - en auf mein Schiff? 6 7 1 Sprach ich von ei-nem

295 *tempo primo* 296 Ariadne. 297

Trank, ich weiß nichts mehr. 8 4 Man ruht — und ruht vom Ruh-en wie - der



Klavier.

300

dasselbe Zeitmaß etwas feierlich gemessen

*Lo stesso tempo, un poco solenne*

298 299 Bacchus.

aus: Denn dort ist als sich in Flammen mein Va - ter ihr zeig - te.

301 302 303 304 Bacchus.

Dann ster-ben e - her die e - wi-gen Ster-ne,

305 etwas bewegter un poco più mosso Ariadne. 306

Ent - fernt — sich al - les von mir? Die Son - ne, die Ster - ne?

307 poco 308 feierlich getragen poco più mosso Ariadne. 309 etwas bewegter früheres Zeitmaß tempo primo 310

Lag nicht die Welt auf mei - ner Brust?

311 poco acceler. Ariadne. 312 6

Du Zau - - berer du! Ver - wand - ler du! blickt nicht aus dem Schatten dei - nes Man - tels

Viol. I Pult *espr.* *p cresc.* *f* *dim.* *p* 6

# Klavier.

74

313

*tempo primo*  
Bacchus.

Du sel-ber! Du bist un-be-dürf-tig, du mei-ne Zau-berin!

Oboe I. *espr.* *dim.*

314

(ruhig beginnend)  
(*tranquillo da prima*)  
Ariadne.

Giebt es kein Hi-nü-ber? Sind wir schon

*pp* *legato*

*ped.* \* *ped.* \*

da? Wie konnt' es ge-sche-hen? Sind wir schon

*ped.* \* *ped.* \*

315

drü-ben? Auch mei-ne Höh-le, schön, ge-

*p* *pp*

*ped.* \* *ped.* \*

Klavier.

wölbt über ein seliges

*cresc.*

*Ped.* \* *Ped.*

316

La ger, einen heiligen Al-

*mf* *p*

allmählich fließender  
*poco a poco più mosso*

tar! Wie

*cresc.*

ziemlich bewegt  
*con moto*

317

wun-der, wun-der-bar ver-wan-delst Ariadne, du!

Bacchus, Du al-les du!

*f* *mf*

# Klavier.

318 5 *poco accel.* 319 2 Bacchus.

Ich bin ein Die Glieder reg' ich in göttlicher Lust!

320 *piu acceler.* Bacchus.

Die Höh-le da! laß mich! Die

321 **Feyerlich bewegt, aber ziemlich breit.**  
*Moderato con moto e solenne.*

Höh - le dei - - - ner Schmer - - - zen zieh ich zur tief - - - sten

322

Lust um dich und mich!

(weich fließend, sehr gesangvoll)  
(dolce con sciolto, molto cantabile)

323

Ariadne. Was hängt von mir an dei - nem Arm? — O, was von  
 Najade Tü - ne, tü - ne sü - - Be Stim - - me, frem - der Vo - gel,  
 Echo  
 Drgade.

(weich und voll) *p*

324

mir, die ich ver - ge - - he, fingest du Ge - hei - - mes mit deines Mun - des  
 sin - - ge wie - der. Dei - ne Kla - gen sie be - le - ben,

*pp*

*pp* *cresc.*

Hauch? Was, — was bleibt von A - ria - dne? Was bleibt,  
 uns ent - zük - ken sol - che Lie - der. Uns ent - zük - ken

*cresc.* *mf*

*f*

325

was bleibt von A - ria - dne? *ruhig tranquillo*  
 Ariadne. Laß mei - ne Schmerzen nicht ver -

*poco calando* *dim.* *pp*

*dim.* *p*

Klavier.

326 ruhig  
tranquillo

lo - ren sein.

*pp* (nicht hervortretend)

327 etwas weniger breit  
poco meno lento

328 Ariadne. Laß mei - ne  
4/4  
Dei - ner hab' ich um

*ppp*

*mf* Arpa I. II.

Schmer - zen nicht ver - lo - ren sein 329 Ariadne.

al - les be - durft! Nun bin ich ein an - drer, als ich bei dir

Bacchus. war, dei - ner,

breiter werden  
allargando

ritard.

330 sehr breit  
largamente

bei dir laß A - ria - dne durft!

dei - ner hab' ich um al - les be -

*ff*

Piano introduction for measure 331. The music is in a minor key with a 3/4 time signature. It features a complex texture with triplets and sixteenth-note patterns in both hands. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *ff* (fortissimo).

331

noch breiter  
*più largamente*

(sehr ausdrucksvoll, aber mit Maß, so daß die Stimme  
des Sängers noch immer leuchtend hervortritt)  
(*molto espressivo ma non troppo forte*)

Vocal line for measure 331. The melody is in a minor key with a 3/4 time signature. It features a triplet of eighth notes. The lyrics are: "Bacchus. Durch dei-ne Schmerzen bin ich reich, nun reg'ich die Glieder in gött-li-cher Lust."

Piano accompaniment for the first vocal line. The music is in a minor key with a 3/4 time signature. It features a simple accompaniment with a *p* (piano) dynamic and a *cresc.* (crescendo) marking.

Vocal line for the second vocal line. The melody is in a minor key with a 3/4 time signature. It features a triplet of eighth notes. The lyrics are: "Und e-her ster-ben die e-wi-gen Ster-ne, eh denn du stürbest aus mei-nem"

Piano accompaniment for the second vocal line. The music is in a minor key with a 3/4 time signature. It features a simple accompaniment with a *mf* (mezzo-forte) dynamic, a *trem.* (tremolo) marking, a *cresc.* (crescendo) marking, and a *ff* (fortissimo) dynamic.

Klavier.

332

Arm. (Bachus und Ariadne schreiten eng umschlungen, langsam und feierlich dem Meere zu.)  
Sehr breit und feierlich.

Musical score for measures 332-333. The music is characterized by dense, block-like chordal textures in both the right and left hands. The right hand often plays chords with a wide interval, while the left hand provides a similar harmonic support. The tempo and mood are slow and solemn.

333

coll.

Musical score for measures 333-334. The texture becomes more fluid with melodic lines in the right hand and more active bass lines in the left hand. A dynamic marking of *coll.* (collato) is present. The music concludes with a *ff* (fortissimo) dynamic.

8

ff

Musical score for measures 334-335. The music features sustained chords in both hands, with a decrescendo indicated by the *Dim.* marking. The texture is sparse and atmospheric.

Dim.

334

mf

3

pp

Musical score for measures 334-335. The piece concludes with a final chord in both hands. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is used for the final notes. A fermata is placed over the final chord.

Ende.